

# ALLORA & CALZADILLA *COMPASS*



noviembre 19, 2010 - enero 29, 2011  
jueves de 11:00 a 18:00 horas  
viernes y sábado de 11:00 a 16:00 horas  
  
cada coreografía tiene duración de una hora

# ALLORA & CALZADILLA

## COMPASS

MAIN ROOM

noviembre 19, 2010 - enero 29, 2011  
jueves de 11:00 a 18:00 horas  
viernes y sábado de 11:00 a 16:00 horas

cada coreografía tiene duración de una hora

kurimanzutto se complace en anunciar la primera exposición con los artistas Jennifer Allora y Guillermo Calzadilla; para ésta se presentará la obra *Compass* (2009), una intervención escultórica que explora el umbral entre sonido, performance, dibujo y escultura.

Con el propósito de reducir la altura del espacio de exposición a la mitad, un nuevo nivel horizontal será introducido para re-conceptualizar la relación entre el escenario y el espectador. En el espacio superior, un bailarín realizará una cadenciosa coreografía de sonidos, en una lengua rítmica creada con sus pies. Esto estará fuera del alcance del público que no puede ver al bailarín, únicamente puede oír, sentir, o percibir el rastro acústico de una composición que se revela sobre sus cabezas.

Un paso, un salto, o una vuelta, la forma de círculos, cuadrados, líneas, u otras formas orgánicas, asumen el control del curso del tiempo. La dirección, la velocidad, y la distancia del viaje, se hacen accesibles sensiblemente. Sin embargo, estas marcas acústicas son simultáneamente puntuales y anacrónicas, resistiéndose a aterrizar en la unidad de cualquier imagen figurativa. Así, los visitantes experimentan estas sensaciones a partir de este mapa en constante cambio, marcado por el bailarín del techo. Por otra parte, desprovistos de cualquier imagen particular o referencia específica, los sonidos creados conjuran un arsenal de asociaciones afectivas, convirtiendo un espacio que de otra manera estaría vacío, en una enorme caja de resonancia. En este nuevo espacio creado, las cuestiones de la presencia y ausencia, el aspecto y la desaparición, la visibilidad y la memoria, la orientación y la desorientación, son evocadas a partir de la lógica formal del rastro.

Jennifer Allora (Estados Unidos, 1974) y Guillermo Calzadilla (Cuba, 1971) han colaborado juntos desde 1995. Fueron seleccionados para representar a los Estados Unidos en la 54 BIENAL DE VENECIA en 2011. Han participado en exposiciones individuales alrededor del mundo, incluyendo presentaciones en HAUS DER KUNST, Munich; STEDELIJK MUSEUM, Ámsterdam; SERPENTINE GALLERY, Londres; KUNSTHALLE, Zurich, y RENAISSANCE SOCIETY, Chicago. Además, han participado en exposiciones colectivas como la 29ª BIENAL DE SAO PAULO, la 8ª y 9ª BIENAL DE LYON, la BIENAL WHITNEY de 2006, "Day for Night", la 51ª BIENAL DE VENECIA, "Ailleurs/Ici", en el MUSÉE D'ART MODERNE DE LA VILLE DE PARIS/ARC Paris, "How Latitudes Become Form" en WALKER ARTS CENTER, Minneapolis, y "Common Wealth", en TATE MODERN. Sus obras forman parte de las colecciones del MUSEUM OF MODERN ART, TATE MODERN, y CENTRE POMPIDOU. Allora y Calzadilla viven en San Juan, Puerto Rico.

# A MAN SCREAMING IS NOT A DANCING BEAR

VIEWING ROOM

*A Man Screaming is Not a Dancing Bear*, 2008, se sitúa en el traumático paisaje de Nuevo Orleans posterior a Katrina. El film se centra en dos secuencias: el interior de una casa inundada en el Lower Ninth Ward, un vecindario pobre predominantemente afro americano que fue totalmente destruido por una falla en el sistema de diques. Y el área pantanosa del Delta del Misisipi inferior, a partir de la cual emergió la ciudad de Nuevo Orleans. La película muestra a Isaiah McCormick, residente del Ninth Ward, tocando un juego de persianas dentro de su casa. El ritmo que crea a partir de la percusión en este instrumento casero --que evoca inevitablemente los importantes experimentos musicales de la región-- expone el interior de la casa a la luz exterior, generando un flujo inconstante de luz, que revela los sedimentos, las marcas y los trazos irregulares, evidencia de los acontecimientos históricos más recientes.